
3rd Session, 51st Legislature
New Brunswick
39 Elizabeth II, 1990

68

3^e session, 51^e Législature
Nouveau-Brunswick
39 Elizabeth II, 1990

BILL

**AN ACT TO AMEND THE
MOTOR VEHICLE ACT**

PROJET DE LOI

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES
VÉHICULES À MOTEUR**

HON. SHELDON LEE

L'HON. SHELDON LEE

EXPLANATORY NOTE

Section 1

(a) and (b) Consequential amendments relating to the amendment made under paragraph 1(c) of this amending Act.

(c) A person who commits the offence of littering under section 203 of the *Motor Vehicle Act* will be liable to a fine of not less than fifty dollars and not more than one thousand dollars and in default of payment will be liable to imprisonment in accordance with subsection 31(3) of the *Summary Convictions Act*.

NOTE EXPLICATIVE

Article 1

a) et b) Modifications corrélatives à la modification faite par l'alinéa 1b) de la présente loi modificative.

c) Une personne qui commet l'infraction de jeter des ordures prévue à l'article 203 de la *Loi sur les véhicules à moteur* est passible d'une amende d'au moins cinquante dollars et d'au plus mille dollars et à défaut de paiement est passible de la peine d'emprisonnement conformément au paragraphe 31(3) de la *Loi sur les poursuites sommaires*.

**An Act to Amend the
Motor Vehicle Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Subsection 347(1) of the Motor Vehicle Act, chapter M-17 of the Revised Statutes, 1973, is amended*

- (a) in paragraph (d) by striking out “203,”;*
- (b) in paragraph (f) by striking out the period and substituting a semi-colon;*
- (c) by adding after paragraph (f) the following:*
- (g) section 203 is liable to a fine of not less than fifty dollars and not more than one thousand dollars, and in default of payment is liable to imprisonment in accordance with subsection 31(3) of the Summary Convictions Act.*

**Loi modifiant la Loi sur les
véhicules à moteur**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *Le paragraphe 347(1) de la Loi sur les véhicules à moteur, chapitre M-17 des Lois révisées de 1973, est modifié*

- a) à l'alinéa d) par la suppression de «203»;*
- b) à l'alinéa f) par la suppression du point à la fin et son remplacement par un point-virgule;*
- c) par l'adjonction après l'alinéa f) de ce qui suit:*
- g) quiconque enfreint l'article 203 est passible d'une amende d'au moins cinquante dollars et d'au plus mille dollars, et à défaut de paiement, est passible de la peine d'emprisonnement conformément au paragraphe 31(3) de la Loi sur les poursuites sommaires.*